

COUNTY OF SISKIYOU  
CONTRACT FOR SERVICES  
FOR BOARD OF SUPERVISORS SIGNATURE

This Contract is entered into on the date when it has been both approved by the Board and signed by all other parties to it.

COUNTY: County of Siskiyou  
1312 Fairlane Road, Suite 1  
Yreka, CA 96097

And

CONTRACTOR: Language Line Services, Inc.  
1 Lower Ragsdale Drive, Building 2  
Monterey, CA 93940  
877-945-7378

**ARTICLE 1. TERM OF CONTRACT**

- 1.01** Contract Term: This Contract shall become effective on September 1, 2025 and shall terminate on August 31, 2030 unless terminated in accordance with the provisions of Article 7 of this Contract or as otherwise provided herein.

**ARTICLE 2. INDEPENDENT CONTRACTOR STATUS**

- 2.01** Independent Contractor: It is the express intention of the parties that Contractor is an independent contractor and not an employee, agent, joint venture or partner of County. Nothing in this Contract shall be interpreted or construed as creating or establishing the relationship of employer and employee between County and Contractor or any employee or agent of Contractor. Both parties acknowledge that Contractor is not an employee for state or federal tax purposes. Contractor shall retain the right to perform services for others during the term of this Contract.

**ARTICLE 3. SERVICES**

- 3.01** Scope of Services: Contractor agrees to furnish the following services: Contractor shall provide the services described in Exhibit "A" attached hereto.

No additional services shall be performed by Contractor unless approved in advance in writing by the County stating the dollar value of the services, the method of payment, and any adjustment in contract time or other contract terms. All such services are to be coordinated with County and the results of the work shall be monitored by the County Administrator or his or her designee.

To the extent that Exhibit A contains terms in conflict with this Contract or to the extent that it seeks to supplement a provision regarding a subject already fully addressed in this Contract, including a clause similar to this seeking to render its language superior to conflicting language in this Contract, such language is hereby expressly deemed null and void by all parties upon execution of this Contract.

**3.02** Method of Performing Services: Contractor will determine the method, details, and means of performing the above-described services including measures to protect the safety of the traveling public and Contractor's employees. County shall not have the right to, and shall not, control the manner or determine the method of accomplishing Contractor's services.

**3.03** Employment of Assistants: Contractor may, at the Contractor's own expense, employ such assistants as Contractor deems necessary to perform the services required of Contractor by this Contract. County may not control, direct, or supervise Contractor's assistants or employees in the performance of those services.

#### **ARTICLE 4. COMPENSATION**

**4.01** Compensation: In consideration for the services to be performed by Contractor, County agrees to pay Contractor in proportion to services satisfactorily performed as specified in Exhibit "A". Payment shall not exceed amount appropriated by the Board of Supervisors for such services for the fiscal year.

**4.02** Invoices: Contractor shall submit detailed invoices for all services being rendered.

**4.03** Date for Payment of Compensation: County shall pay within 30 days of receipt of invoices from the Contractor to the County, and approval and acceptance of the work by the County.

**4.04** Expenses: Contractor shall be responsible for all costs and expenses incident to the performance of services for County, including but not limited to, all costs of materials, equipment, all fees, fines, licenses, bonds or taxes required of or imposed against Contractor and all other of Contractor's costs of doing business. County shall not be responsible for any expense incurred by Contractor in performing services for County.

#### **ARTICLE 5. OBLIGATIONS OF CONTRACTOR**

**5.01** Contractor Qualifications: Contractor warrants that Contractor has the necessary licenses, experience and technical skills to provide services under this Contract.

**5.02** Contract Management: Contractor shall report to the (department head) or his or her designee who will review the activities and performance of the Contractor and administer this Contract.

- 5.03** Tools and Instrumentalities: Contractor will supply all tools and instrumentalities required to perform the services under this Contract. Contractor is not required to purchase or rent any tools, equipment or services from County.
- 5.04** Workers' Compensation: Contractor shall maintain a workers' compensation plan, in an amount of no less than One Million Dollars (\$1,000,000) per accident for bodily injury or disease, covering all its employees as required by California Labor Code Section 3700, either through workers' compensation insurance issued by an insurance company or through a plan of self-insurance certified by the State Director of Industrial Relations. If Contractor elects to be self-insured, the certificate of insurance otherwise required by this Contract shall be replaced with a consent to self-insure issued by the State Director of Industrial Relations. Proof of such insurance shall be provided before any work is commenced under this contract. No payment shall be made unless such proof of insurance is provided.
- 5.05** Indemnification: Contractor shall indemnify and hold County harmless against any and all liability imposed or claimed, including attorney's fees and other legal expenses, arising directly or indirectly from any act or failure of Contractor or Contractor's assistants, employees or agents, including all claims relating to the injury or death of any person or damage to any property. Contractor agrees to maintain a policy of liability insurance in the minimum amount of (\$2,000,000) Two Million Dollars, to cover such claims or in an amount determined appropriate by the County Risk Manager. If the amount of insurance is reduced by the County Risk Manager such reduction must be in writing. Contractor shall furnish a certificate of insurance evidencing such insurance and naming the County as an additional insured for the above-cited liability coverage prior to commencing work. It is understood that the duty of Contractor to indemnify and hold harmless includes the duty to defend as set forth in Section 2778 of the California Civil Code. Acceptance by County of insurance certificates and endorsements required under this Contract does not relieve Contractor from liability or limit Contractor's liability under this indemnification and hold harmless clause. This indemnification and hold harmless clause shall apply to any damages or claims for damages whether or not such insurance policies shall have been determined to apply. By execution of this Contract, Contractor acknowledges and agrees to the provisions of this Section and that it is a material element of consideration.
- 5.06** General Liability and Automobile Insurance: During the term of this Contract, Contractor shall obtain and keep in full force and effect a commercial, general liability with no limits no less than One Million Dollars (\$1,000,000) per occurrence and automobile policy or policies of no less than One Million Dollars (\$1,000,000) per accident for bodily injury and property damage; the County, its officers, employees, volunteers and agents are to be named additional insured under the policies, and the policies shall stipulate that this insurance will operate as primary insurance for work performed by Contractor and its sub-contractors, and that no other insurance effected by County or other named insured will be called on to cover a loss covered thereunder. All insurance required herein shall be provided by a company authorized to do business in the State of California

and possess at least a Best A:VII rating or as may otherwise be acceptable to County. The General Liability insurance shall be provided by an ISO Commercial General Liability policy, with edition dates of 1985, 1988, or 1990 or other form satisfactory to County. The County will be named as an additional insured using ISO form CG 2010 1185 or the same form with an edition date no later than 1990, or in other form satisfactory to County.

**5.07 Certificate of Insurance and Endorsements:** Contractor shall obtain and file with the County prior to engaging in any operation or activity set forth in this Contract, certificates of insurance evidencing additional insured coverage as set forth in paragraphs 5.04 and 5.10 and which shall provide that no cancellation, reduction in coverage or expiration by the insurance company will be made during the term of this Contract, without thirty (30) days written notice to County prior to the effective date of such cancellation. **Naming the County as a “Certificate Holder” or other similar language is NOT sufficient satisfaction of the requirement.** Prior to commencement of performance of services by Contractor and prior to any obligations of County, contractor shall file certificates of insurance with County showing that Contractor has in effect the insurance required by this Contract. Contractor shall file a new or amended certificate on the certificate then on file. **If changes are made during the term of this Contract, no work shall be performed under this agreement, and no payment may be made until such certificate of insurance evidencing the coverage in paragraphs, 5.05, the general liability policy set forth in 5.06 and 5.10 are provided to County.**

**5.08 Public Employees Retirement System (CalPERS):** In the event that Contractor or any employee, agent, or subcontractor of Contractor providing services under this Contract is determined by a court of competent jurisdiction or the Public Employees Retirement System (CalPERS) to be eligible for enrollment in CalPERS as an employee of the County, Contractor shall indemnify, defend, and hold harmless County for the payment of any employee and/or employer contributions of CalPERS benefits on behalf of Contractor or its employees, agents, or subcontractors, as well as for the payment of any penalties and interest on such contributions, which would otherwise be the responsibility of County. Contractor understands and agrees that his personnel are not, and will not be, eligible for memberships in, or any benefits from, any County group plan for hospital, surgical or medical insurance, or for membership in any County retirement program, or for paid vacation, paid sick leave, or other leave, with or without pay, or for any other benefit which accrues to a County employee.

**5.09 IRS/FTB Indemnity Assignment:** Contractor shall defend, indemnify, and hold harmless the County, its officers, agents, and employees, from and against any adverse determination made by the Internal Revenue Service of the State Franchise Tax Board with respect to Contractor’s “independent contractor” status that would establish a liability for failure to make social security and income tax withholding payments.

- 5.10 Professional Liability:** If Contractor or any of its officers, agents, employees, volunteers, contactors or subcontractors are required to be professionally licensed or certified by any agency of the State of California in order to perform any of the work or services identified herein, Contractor shall procure and maintain in force throughout the duration of the Contract a professional liability insurance policy with a minimum coverage level of Two Million and No/100 Dollars (\$2,000,000.00), or as determined in writing by County's Risk Management Department.
- 5.11 State and Federal Taxes:** As Contractor is not County's employee, Contractor is responsible for paying all required state and federal taxes. In particular:
- a. County will not withhold FICA (Social Security) from Contractor's payments;
  - b. County will not make state or federal unemployment insurance contributions on behalf of Contractor.
  - c. County will not withhold state or federal income tax from payment to Contractor.
  - d. County will not make disability insurance contributions on behalf of Contractor.
  - e. County will not obtain workers' compensation insurance on behalf of Contractor.
- 5.12 Records:** All reports and other materials collected or produced by the Contractor or any subcontractor of Contractor shall, after completion and acceptance of the Contract, become the property of County, and shall not be subject to any copyright claimed by the Contractor, subcontractor, or their agents or employees. Contractor may retain copies of all such materials exclusively for administration purposes. Any use of completed or uncompleted documents for other projects by Contractor, any subcontractor, or any of their agents or employees, without the prior written consent of County is prohibited. It is further understood and agreed that all plans, studies, specifications, data magnetically or otherwise recorded on computer or computer diskettes, records, files, reports, etc., in possession of the Contractor relating to the matters covered by this Contract shall be the property of the County, and Contractor hereby agrees to deliver the same to the County upon request. It is also understood and agreed that the documents and other materials including but not limited to those set forth hereinabove, prepared pursuant to this Contract are prepared specifically for the County and are not necessarily suitable for any future or other use.
- 5.13 Contractor's Books and Records:** Contractor shall maintain any and all ledgers, books of account, invoices, vouchers, canceled checks, and other records or documents evidencing or relating to charges for services or expenditures and disbursements charged to the County for a minimum of five (5) years, or for any longer period required by law, from the date of final payment to the Contractor under this Contract. Any records or documents required to be maintained shall be made available for inspection, audit and/or copying at any time during regular business hours, upon oral or written request of the County.

- 5.14** Assignability of Contract: It is understood and agreed that this Contract contemplates personal performance by the Contractor and is based upon a determination of its unique personal competence and experience and upon its specialized personal knowledge. Assignments of any or all rights, duties or obligations of the Contractor under this Contract will be permitted only with the express written consent of the County.
- 5.15** Warranty of Contractor: Contractor warrants that it, and each of its personnel, where necessary, are properly certified and licensed under the laws and regulations of the State of California to provide the special services agreed to.
- 5.16** Withholding for Non-Resident Contractor: Pursuant to California Revenue and Taxation Code Section 18662, payments made to nonresident independent contractors, including corporations and partnerships that do not have a permanent place of business in this state, are subject to 7 percent state income tax withholding.

Withholding is required if the total yearly payments made under this contract exceed \$1,500.00.

Unless the Franchise Tax Board has authorized a reduced rate or waiver of withholding and County is provided evidence of such reduction/waiver, all nonresident contractors will be subject to the withholding. It is the responsibility of the Contractor to submit the Waiver Request (Form 588) to the Franchise Tax Board as soon as possible in order to allow time for the Franchise Tax Board to review the request.

- 5.17** Compliance with Child, Family and Spousal Support Reporting Obligations: Contractor's failure to comply with state and federal child, family and spousal support reporting requirements regarding contractor's employees or failure to implement lawfully served wage and earnings assignment orders or notices of assignment relating to child, family and spousal support obligations shall constitute a default under this Contract. Contractor's failure to cure such default within ninety (90) days of notice by County shall be grounds for termination of this Contract.
- 5.18** Conflict of Interest: Contractor covenants that it presently has no interest and shall not acquire an interest, direct or indirect, financial or otherwise, which would conflict in any manner or degree with the performance of the services hereunder. Contractor further covenants that, in the performance of this Contract, no subcontractor or person having such an interest shall be used or employed. Contractor certifies that no one who has or will have any financial interest under this contract is an officer or employee of County.

**5.19** Compliance with Applicable Laws: Contractor shall comply with all applicable federal, state and local laws now or hereafter in force, and with any applicable regulations, in performing the work and providing the services specified in this Contract. This obligation includes, without limitations, the acquisition and maintenance of any permits, licenses, or other entitlements necessary to perform the duties imposed expressly or impliedly under this Contract.

**5.20** Bankruptcy: Contractor shall immediately notify County in the event that Contractor ceases conducting business in the normal manner, becomes insolvent, makes a general assignment for the benefit of creditors, suffer or permits the appointment of a receiver for its business or assets, or avails itself of, or becomes subject to, any proceeding under the Federal Bankruptcy Act or any other statute of any state relating to insolvency or protection of the rights of creditors.

## **ARTICLE 6. OBLIGATIONS OF COUNTY**

**6.01** Cooperation of County: County agrees to comply with all reasonable requests of Contractor (to provide reasonable access to documents and information as permitted by law) necessary to the performance of Contractor's duties under this Contract.

## **ARTICLE 7. TERMINATION**

**7.01** Termination on Occurrence of Stated Events: This Contract shall terminate automatically on the occurrence of any of the following events:

1. Bankruptcy or insolvency of Contractor
2. Death of Contractor

**7.02** Termination by County for Default of Contractor: Should Contractor default in the performance of this Contract or materially breach any of its provisions, County, at County's option, may terminate this Contract by giving written notification to Contractor.

**7.03** Termination for Convenience of County: County may terminate this Contract at any time by providing a notice in writing to Contractor that the Contract is terminated. Said Contract shall then be deemed terminated and no further work shall be performed by Contractor. If the Contract is so terminated, the Contractor shall be paid for that percentage of the phase of work actually completed, based on a pro rata portion of the compensation for said phase satisfactorily completed at the time of notice of termination is received.

**7.04** Termination of Funding: County may terminate this Contract in any fiscal year in that it is determined there is not sufficient funding. California Constitution Article XVI Section 18.

## ARTICLE 8. GENERAL PROVISIONS

- 8.01** Notices: Any notices to be given hereunder by either party to the other may be effected either by personal delivery in writing or by mail, registered or certified, postage prepaid or return receipt requested. Mailed notices shall be addressed to the parties at the addresses appearing in the introductory paragraph of this Contract, but each party may change the address by written notice in accordance with the paragraph. Notices delivered personally will be deemed communicated as of actual receipt; mailed notices will be deemed communicated as of two (2) days after mailing.
- 8.02** Entire Agreement of the Parties: This contract supersedes any and all contracts, either oral or written, between the Parties hereto with respect to the rendering of services by Contractor for County and contains all the covenants and contracts between the parties with respect to the enduring of such services in any manner whatsoever. Each Party to this Contract acknowledges that no representations, inducements, promises, or contract, orally or otherwise, have been made by any party, or anyone acting on behalf of any Party, which are not embodied herein, and that no other contract, statement, or promise not contained in this Contract shall be valid or binding. Any modification of this Contract will be effective only if it is in writing signed by the Party to be charged and approved by the County as provided herein or as otherwise required by law.
- 8.03** Partial Invalidity: If any provision in this Contract is held by a court of competent jurisdiction to be invalid, void, or unenforceable, the remaining provisions will nevertheless continue in full force without being impaired or invalidated in any way.
- 8.04** Attorney's Fees: If any action at law or in equity, including an action for declaratory relief, is brought to enforce or interpret the provisions of this Contract, the prevailing Party will be entitled to reasonable attorney's fees, which may be set by the court in the same action or in a separate action brought for that purpose, in addition to any other relief to which that party may be entitled.
- 8.05** Conformance to Applicable Laws: Contractor shall comply with the standard of care regarding all applicable federal, state and county laws, rules and ordinances. Contractor shall not discriminate in the employment of persons who work under this contract because of race, the color, national origin, ancestry, disability, sex or religion of such person.
- 8.06** Waiver: In the event that either County or Contractor shall at any time or times waive any breach of this Contract by the other, such waiver shall not constitute a waiver of any other or succeeding breach of this Contract, whether of the same or any other covenant, condition or obligation.



- 8.07** Governing Law: This Contract and all matters relating to it shall be governed by the laws of the State of California and the County of Siskiyou and any action brought relating to this Contract shall be brought exclusively in a state court in the County of Siskiyou.
- 8.08** Reduction of Consideration: Contractor agrees that County shall have the right to deduct from any payments contracted for under this Contract any amount owed to County by Contractor as a result of any obligation arising prior or subsequent to the execution of this contract. For purposes of this paragraph, obligations arising prior to the execution of this contract may include, but are not limited to any property tax, secured or unsecured, which tax is in arrears. If County exercises the right to reduce the consideration specified in this Contract, County shall give Contractor notice of the amount of any off-set and the reason for the deduction.
- 8.09** Negotiated Contract: This Contract has been arrived at through negotiation between the parties. Neither party is to be deemed the party which prepared this Contract within the meaning of California Civil Code Section 1654. Each party hereby represents and warrants that in executing this Contract it does so with full knowledge of the rights and duties it may have with respect to the other. Each party also represents and warrants that it has received independent legal advice from its attorney with respect to the matters set forth in this Contract and the rights and duties arising out of this Contract, or that such party willingly foregoes any such consultation.
- 8.10** Time is of the Essence: Time is of the essence in the performance of this Contract.
- 8.11** Materiality: The parties consider each and every term, covenant, and provision of this Contract to be material and reasonable.
- 8.12** Authority and Capacity: Contractor and Contractor's signatory each warrant and represent that each has full authority and capacity to enter into this Contract.
- 8.13** Binding on Successors: All of the conditions, covenants and terms herein contained shall apply to, and bind, the heirs, successors, executors, administrators and assigns of Contractor. Contractor and all of Contractor's heirs, successors, executors, administrators, and assigns shall be jointly and severally liable under the Contract.
- 8.14** Cumulation of Remedies: All of the various rights, options, elections, powers and remedies of the parties shall be construed as cumulative, and no one of them exclusive of any other or of any other legal or equitable remedy which a party might otherwise have in the event of a breach or default of any condition, covenant or term by the other party. The exercise of any single right, option, election, power or remedy shall not, in any way, impair any other right, option, election, power or remedy until all duties and obligations imposed shall have been fully performed.

**8.15** No Reliance On Representations: Each party hereby represents and warrants that it is not relying, and has not relied upon any representation or statement made by the other party with respect to the facts involved or its rights or duties. Each party understands and agrees that the facts relevant, or believed to be relevant to this Contract, may hereunder turn out to be other than, or different from the facts now known to such party as true, or believed by such party to be true. The parties expressly assume the risk of the facts turning out to be different and agree that this Contract shall be effective in all respects and shall not be subject to rescission by reason of any such difference in facts.

**(SIGNATURES ON FOLLOWING PAGE)**

IN WITNESS WHEREOF, County and Contractor have executed this agreement on the dates set forth below, each signatory represents that they have the authority to execute this agreement and to bind the Party on whose behalf their execution is made.

COUNTY OF SISKIYOU

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
NANCY OGREN, CHAIR  
Board of Supervisors  
County of Siskiyou  
State of California

ATTEST:  
LAURA BYNUM  
Clerk, Board of Supervisors

By: \_\_\_\_\_  
Deputy

CONTRACTOR:  
Language Line Services, Inc

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Bonaventura A. Cavaliere, CFO

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Scott Merritt, Chief Operations Officer

License No.: 5519  
(Licensed in accordance with an act providing for the registration of contractors)

Note to Contractor: For corporations, the contract must be signed by two officers. The first signature must be that of the chairman of the board, president or vice-president; the second signature must be that of the secretary, assistant secretary, chief financial officer or assistant treasurer. (Civ. Code, Sec. 1189 & 1190 and Corps. Code, Sec. 313.)

TAXPAYER I.D. 77-05896710

ACCOUNTING:

Fund	Organization	Account	Activity Code (if applicable)
1001	101030	723000	\$0.01 rate

The services in this contract are available for use by any County staff. Departments will reimburse County Administration for actual usage.

Encumbrance number (if applicable):

If not to exceed, include amount not to exceed:

*If needed for multi-year contracts, please include separate sheet with financial information for each fiscal year.*

# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

Participating Public Agency ("Customer"): <u>Siskiyou County Purchasing</u>	Customer # (if applicable):
OMNIA Participation ID: <u>5085774</u>	

This Statement of Work is subject to cooperative purchasing Contract #R210605 (the "Contract") between Region 4 Education Service Center, administered by OMNIA Partners, Public Sector ("OMNIA") on behalf of Participating Public Agencies, and Language Line Services, Inc. ("Company") for Interpretation and Translation Services and Related Solutions. This document is the sole document that reflects Customer's participation in the Contract and pricing for these services. This document must be signed by an authorized representative of you, the Customer. Pricing is only final upon a signature by an authorized officer of Language Line Services. Pricing changes, if any, will be made on next full monthly billing cycle.

### 1. LANGUAGELINE PHONE INTERPRETING

#### 1.1. SCOPE OF WORK

- (a) **DESCRIPTION OF SERVICES.** LanguageLine will provide qualified and trained interpreters for Phone Interpreting to facilitate effective communication between Customer's service providers and Limited English Proficient (LEP) individuals by converting spoken language statements between English and another language.
- (b) **SERVICE DELIVERY.** Services are delivered on-demand via telephone, as initiated by Customer's service providers and invoiced monthly following service delivery. Services are available twenty-four (24) hours a day; seven (7) days a week; 365 days a year, including holidays, in over 240 spoken languages.

#### 1.2. PHONE INTERPRETING FEES

- (a) **PER MINUTE USAGE FEES** for LanguageLine Phone and InSight Audio Interpreting

Language Tiers	Languages	Per Minute Charge
1	Spanish	\$0.64
2	All other languages	\$0.69

#### 1.3. PHONE INTERPRETING EQUIPMENT

- (a) **OPTIONS AND DEFINITIONS.** Equipment purchase and lease options are available for the equipment identified below for use with the Phone Interpreting services. All Equipment requests must be submitted in writing over the term of this Agreement and the appropriate fees will apply.
- (b) **PHONE INTERPRETING EQUIPMENT LEASE FEES.** A monthly lease fee per unit applies, and the Equipment remains the property of LanguageLine. The monthly fee covers the cost of equipment programming and providing any necessary replacements and maintenance.
  - 1Solution™ Analog Dual Handset Phone ..... \$4.50
  - 1Solution Dual Handset IP Phone..... \$12.50
  - Panasonic® Cordless Phone with Dual Handsets ..... \$10.50
- (c) **PHONE INTERPRETING LEASED EQUIPMENT ADDITIONAL TERMS.** Upon the termination of the Agreement, Customer shall, at its cost, return the Equipment to Language Line Services within thirty (30) days following the termination date. Customer acknowledges that ownership of the Equipment remains with Language Line Services, and that the Equipment must be returned upon the termination of the Agreement.
- (d) **PHONE INTERPRETING EQUIPMENT PURCHASES.** The following Equipment is available for purchase from LanguageLine during the life of the agreement. Upon depletion of current Equipment models and release of new Equipment models, updated pricing will automatically

# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services

### Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

apply. Purchased equipment is covered by a one-year replacement warranty from the manufacturer. Standard rates at the time of purchase will apply. If applicable, proof of sales tax exemption must be provided to [TaxDepartment@language.com](mailto:TaxDepartment@language.com) and [ContractAdministrationTeam@language.com](mailto:ContractAdministrationTeam@language.com). Details will be available from your Account Executive.

1Solution Analog Dual Handset Phone .....	\$60.00
1Solution Dual Handset IP Phone.....	\$150.00
Panasonic Cordless Phone with Dual Handsets.....	\$60.00
Panasonic Headset .....	\$25.00
Handsets with Splitter.....	\$10.00
Handset Splitters (price per unit).....	\$6.00
Wall Splitters (price per unit).....	\$6.00

## 2. LANGUAGELINE DIRECT RESPONSE

### 2.1. SCOPE OF WORK

- (a) **DESCRIPTION OF SERVICES.** LanguageLine will provide qualified and trained interpreters for Phone Interpreting to facilitate effective communication between Customer's service providers and Limited English Proficient (LEP) individuals by converting spoken language statements between English and another language.

#### STANDARD

- Standard in-language prompts for greeting messages, language menu, and hold/dial-out message
- Prompts recorded by a LanguageLine® Certified linguist
- Custom LanguageLine call flow and call routing
- Capability to integrate with Customer's IVR
- Capability to transmit call to Customer's Direct Inward Dial (DID) number

#### PREMIUM

- Customizable in-language prompts for greeting messages, language menu, and hold/dial-out message
- Prompts recorded by a LanguageLine® Certified linguist
- Custom LanguageLine call flow and call routing
- Customizable options menu
- Capability to integrate with Customer's IVR
- Capability to transmit call to Customer's Direct Inward Dial (DID) number

- (b) **SERVICE DELIVERY.** Services are delivered on-demand via telephone, as initiated by Limited English Proficient (LEP) individuals and routed directly to Customer's service providers, and invoiced monthly following service delivery. Services are available twenty-four (24) hours a day; seven (7) days a week; 365 days a year, including holidays.

### 2.2. DIRECT RESPONSE FEES

- |  |          |
|--|----------|
| (a) <b>STANDARD</b> .....  | \$350.00 |
| (b) <b>PREMIUM</b> per language .....  | \$650.00 |
| (c) <b>DEDICATED TOLL-FREE LINE</b> per line .....   | \$150.00 |
| (d) <b>INCREMENTAL PRICE PER MINUTE</b> applied to Customer's contracted per minute usage fees for LanguageLine Phone Interpreting. .... | \$0.25   |

## 3. LANGUAGELINE INSIGHT VIDEO INTERPRETING

### 3.1. SCOPE OF WORK

- (a) **DESCRIPTION OF SERVICES.** LanguageLine will provide qualified and trained interpreters for InSight Video Interpreting to facilitate effective communication between Customer's service providers and Limited English Proficient (LEP) individuals by converting spoken or

# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services

### Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

signed language statements between English and another language. Equipment purchases are optional.

- (b) **SERVICE DELIVERY.** Services are delivered on-demand via a native iOS or Android Application (the "App") or a Mac/PC using a Chrome, Edge, or Firefox browser. Each call has full end-to-end encryption ensuring privacy. Services are available 24/7 for ASL, Spanish, Mandarin, Arabic, Polish, Cantonese, French, Korean, Portuguese, Vietnamese and Russian, and during business or extended business hours for 30 or more additional languages of lesser diffusion.

#### 3.2. INSIGHT VIDEO INTERPRETING FEES

- (a) **ACTIVATION** Monthly Service Fee or One-Time Fee..... Waived
- (b) **PER MINUTE USAGE FEES** for LanguageLine InSight Video Interpreting Based on Total Volume

Sign Language Per Minute Charge	Spanish Per Minute Charge	Other Spoken Languages Per Minute Charge
\$2.25	\$1.50	\$1.85

## 4. LANGUAGE ONSITE INTERPRETING

### 4.1. SCOPE OF WORK

- (a) **DESCRIPTION OF SERVICES.** LanguageLine will provide highly qualified interpreters in-person (physical onsite) at Customer's business locations or using Customer's online conferencing platform (virtual onsite) to perform consecutive interpreting between Customer's Service Providers and Limited English Proficient (LEP) individuals, by converting spoken or signed language statements between English and another language.
- (b) **SERVICE DELIVERY**
- Services are available by assignment, with language availability dependent upon regional resources.
  - Virtual onsite assignments using Customer's online conferencing platform may be requested **1-2 days in advance** at 1-888-225-6056, option 1 or [onsiterequests@languageline.com](mailto:onsiterequests@languageline.com).
  - Physical onsite assignments at Customer's business locations may be requested up to **5 days in advance** at 1-888-225-6056, option 1 or [onsiterequests@languageline.com](mailto:onsiterequests@languageline.com).
  - Business locations (city/state/region) where physical onsite assignments will be requested:

City and State:

### 4.2. LANGUAGELINE ONSITE INTERPRETING FEES

- (a) **MINIMUM ASSIGNMENT TIME** is two (2) hours, with time beyond minimum assignment time billed in 15-minute increments.
- (b) **MILEAGE/TRAVEL REIMBURSEMENT**
- Charged at the prevailing IRS rate.
  - For one-way travel exceeding 60 miles, travel time may be charged at the applicable hourly rate.
  - Parking/tolls charged if applicable.

# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services

### Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

- (c) **CANCELATION.** Assignments canceled with less than one full business days' notice will be charged at the applicable rate for the greater of the minimum assignment time or reserved time for the assignment.

#### 4.3. PRICING TABLE.

Rate	Spanish	American Sign Language	Other Spoken Languages
Standard Hourly Rate	\$75.00	\$100.00	\$90.00
Non-Standard Hourly Rate	\$112.50	\$150.00	\$135.00
Emergency/Holiday Hourly Rate	\$150.00	\$200.00	\$180.00

- (a) Standard Hourly Rate is applied for assignments between 8:00 a.m. and 5:00 p.m. local time Monday through Friday, with more than one full business days' notice.
- (b) Non-Standard Hourly Rate is applied for assignments occurring before 8:00 a.m. or after 5:00 p.m. local time Monday through Friday, Saturday/Sunday or for assignments with less than one full business days' notice.
- (c) Emergency/Holiday Rate is applied for assignments with less than one hour's notice or assignments on federally recognized holidays. Emergency service not available in all areas.

## 5. LANGUAGELINE TESTING & TRAINING

### 5.1. SCOPE OF WORK

- (a) **DESCRIPTION OF SERVICES.** Testing and training programs assess Customer's bilingual staff and interpreters' ability to provide quality, careful communication and proficiency in two languages, as well as competence in the requisite medical or other industry-specific vocabulary. Programs focus on the critical interpretation skills of accuracy, efficiency, and cultural competency. Tests and training courses are delivered remotely by assessors with a proven internal record of superior performance as an interpreter and typically hold advanced degrees in language related fields. The content and curricula have been developed in conjunction with leading academic experts and validated by psychometricians.
- (b) **DELIVERABLES.**
- Assessments and courses offered in 46 languages.
  - Test results delivered within 5 business days.
  - Training deliverables will be agreed-upon at the beginning of the project.

### 5.2. LANGUAGELINE TESTING AND TRAINING FEES

(a) **CANCELATION**

- Cancellation policy for live Language Tests:

Notice	Credit
At least three business days' notice	Credit in full
Less than three business days' notice	Credit at 50% of fee
One business day or less notice	No credit

- Training courses can be rescheduled or canceled only by the person who submitted the original Training Registration Form.
  - Written cancellation of onsite training courses with at least 10 business days' notice prior to the course start date will be fully credited.
  - Written cancellation of web training courses with at least three business days' notice prior to the Learning Management System registration will be credited in full.
  - To reschedule or cancel, please e-mail [LLA@LanguageLine.com](mailto:LLA@LanguageLine.com).
- (b) **PRICING TABLES.** Prices are in U.S. dollars, per individual test or course, and are subject to change.

# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services

### Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

#### Language Skills Test Fees

Language Test Name	1-49* Tests	50-99* Tests	100- 499* Tests	500* or More
Language Proficiency Test (LPT)	\$165	\$155	\$145	\$135
Specialty LPT	\$200	\$200	\$200	\$200
eLanguage Proficiency Test (eLPT)	\$150	\$140	\$130	\$115
Specialty eLPT	\$185	\$185	\$185	\$185
Bilingual Fluency Assessment (BFA)	\$145	\$135	\$120	\$115
Specialty BFA	\$175	\$175	\$175	\$175
eBilingual Fluency Assessment (eBFA)	\$135	\$120	\$110	\$105
Specialty eBFA	\$155	\$155	\$155	\$155
Bilingual Fluency Assessment for Clinicians	\$160	\$150	\$140	\$135
Specialty BFAC	\$190	\$190	\$190	\$190
eBilingual Fluency Assessment for Clinicians	\$145	\$135	\$120	\$115
Specialty eBFAC	\$175	\$175	\$175	\$175

#### Interpreter Skills Test Fees

Interpreter Test Name	1-49* Tests	50-99* Tests	100- 499* Tests	500* or More
Interpreter Readiness Assessment (IRA)	\$155	\$145	\$135	\$125
eInterpreter Readiness Assessment (eIRA)	\$140	\$125	\$115	\$110
Interpreter Skills Test (IST)	\$200	\$185	\$165	\$150
Specialty IST	\$225	\$225	\$225	\$225
eInterpreter Skills Test (eIST)	\$185	\$165	\$150	\$135
Specialty eIST	\$200	\$200	\$200	\$200
Medical Certification Test (MCT)	\$220	\$210	\$195	\$185
Court Certification Test (CCT)	\$220	\$210	\$195	\$185

#### Interpreter Training Course Fees

Course Title	Training Delivery	1-4* Courses	5-9* Courses	10* or More
Fundamentals of Interpreting	Web	\$445	\$400	\$285
Advanced Medical Training (AMT)	Web	\$575	\$520	\$500
Module 1 - Medical Interpreter Training: Professional Skills and Ethics	Phone or Onsite	**	\$390	\$290
Module 1 - Medical Interpreter Training: Professional Skills and Ethics	Web	\$230	\$230	\$175
Module 2 – Medical Interpreting Training: Working in the Healthcare System	Phone or Onsite	**	\$520	\$400
Module 2 – Medical Interpreting Training: Working in the Healthcare System	Web	\$290	\$290	\$230
Module 3 – Medical Interpreter Training: Terminology and Advanced Skills	Phone or Onsite	**	\$520	\$400



# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services

### Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

Module 3 – Medical Interpreter Training: Terminology and Advanced Skills	Web	\$290	\$290	\$230
Combined Modules – Intensive Advanced Medical Interpreter Training (2 of the 3 above modules)	Phone or Onsite	**	\$805	\$635
Combined Modules – Intensive Advanced Medical Interpreter Training (2 of the 3 above modules)	Web	\$460	\$460	\$345

- eTests will be billed when the test link is delivered to the client.
- \*Group discounts for tests are applied once the minimum number of tests have been completed within the calendar year. Group training discounts are based on the actual number of participants.
- \*\*Delivered via phone or onsite, and requires a minimum of 5 participants to conduct the training.
- A training manual may be purchased for \$69 with the advanced Medical Interpreter Training. A training manual with in-language glossary may be purchased for \$99 with the advanced Medical Interpreter Training.
- Interpreter association members qualify for group discounts upon submission of a copy of their membership card to [LLA@languageline.com](mailto:LLA@languageline.com).
- Group training discounts are based on the actual number of participants.

#### 6. LANGUAGELINE TRANSLATION AND LOCALIZATION

##### 6.1. SCOPE OF WORK

- (a) **DESCRIPTION OF SERVICES.** LanguageLine utilizes ISO-certified workflows to convert CUSTOMER's written and/or digital content between languages with attention to accuracy, tone, style, and attention to regional language and cultural sensitivities, including:
- Translation of written text
  - Modifying graphics and design to properly display translated text
  - Changing content to suit preferences
  - Converting to local currencies and units of measurement
  - Using proper formatting for elements like dates, addresses, and phone numbers
  - Addressing local regulations and legal requirements

(b) **DELIVERABLES.**

- Services may be requested at <https://www.languageline.com/s/RequestAQuote>, via email to [translation@languageline.com](mailto:translation@languageline.com) or by calling 1-800-878-8523.
- LanguageLine will provide all deliverables as agreed-upon at the beginning of the project.

##### 6.2. PRICING TABLES. Translation fees, which include Translation and copyediting, are based on the English word count.

TIERS	BI-DIRECTIONAL: ENGLISH>LANGUAGE AND LANGUAGE>ENGLISH	TRANSLATION FEE (PER WORD)
<b>Tier 1</b>	Spanish (US/Latin America)	\$0.15/word
<b>Tier 2</b>	Arabic, Chinese, Portuguese (Brazil), Russian, Vietnamese	\$0.18/word
<b>Tier 3</b>	Bengali, Czech, Farsi, French, German, Hindi, Hungarian, Italian, Korean, Malay, Polish, Portuguese (Portugal), Tagalog, Thai, Urdu	\$0.22/word
<b>Tier 4</b>	Albanian, Bulgarian, Estonian, Haitian Creole, Japanese, Khmer, Lao, Latvian, Lithuanian, Nepali, Slovak, Slovenian, Somali, Turkish	\$0.26/word
All other (LanguageLine supports 240+ languages)		\$0.29/word

## Interpretation and Translation Services and Related Services Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

ADDITIONAL PRICING COMPONENTS		PRICING
Minimum charge per document translation order		\$75.00 – Spanish \$99.00 – all other listed language
Proofreading (third linguistic step when required)		\$60.00/hour
Basic Layout/Formatting/Desktop Publishing		\$45.00/hour
Localization Engineering Services		\$55.00/hour
In-Language Recordings		Individual Quote
Transcription/Translation of Audio or Video files		Individual Quote
Project Management		10% of the invoice value (0.5-hour minimum @\$55.00/hour)
Rush Fees	0% rush charge applies when an expedite delivery date is requested	
Unless indicated otherwise, a one-hour minimum will apply to all hourly services.		

**6.3. DELIVERY GUIDELINES.** Because the actual number of English words is not known until the source document has been translated, turn-around commitments are based on the estimated number of English words that will be delivered, as determined in LanguageLine's best judgment before commencing work. Additional services could add extra days to a project timeline.

ESTIMATED NUMBER OF ENGLISH WORDS	STANDARD DELIVERY
Less than 1,500 words	1 - 3 business days
1,501 to 4,000 words	4 - 6 business days
4,001 to 7,500 words	6 - 8 business days
7,501+ words	8 + business days
A 0% rush charge will apply when an expedited delivery date is requested.	
Requests received on weekends and holidays will be processed on the next business day.	
Holidays are New Year's Day, President's Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Thanksgiving Day, day after Thanksgiving, Christmas Eve, and Christmas Day.	

The person signing this SOW on behalf of Customer certifies that such person has read, acknowledges, and understands all of the terms and conditions, and is fully authorized to execute this SOW on behalf of and bind the Customer to all its terms and conditions. Both Parties agree the delivery of the signed SOW by facsimile or e-mail or use of a facsimile signature or electronic signature or other similar electronic reproduction of a signature shall have the same force and effect of execution and delivery as the original signature, and in the absence of an original signature, shall constitute the original signature.

Customer	LanguageLine
Accepted and agreed to date:	Accepted and agreed to date:
Signature:	Signature:

# Statement of Work

## Interpretation and Translation Services and Related Services

### Contract #R210605 Administered by OMNIA Partners

---

Name:	Name: Bonaventura A. Cavaliere
Title:	Title: CFO